Istruzioni per l'uso
per il tecnico autorizzato

VISTRON F/FO 200 - F/FO 500

Indice

Generalità
Esclusione della garanzia

Indice…….. 2
Generalità…….. 2
Esclusione della garanzia…… 2
Trasporto in loco…… 3
Montaggio sonda / Smontaggio flangia…… 3
Installazione…… 3
Messa in servizio…… 3
Raccordi…….. 4
Dati tecnici…….. 5
Valvola di sicurezza…… 6
Anodo protettivo di magnesio…… 6
Allacciamento elettrico …… 6
Manutenzione e pulizia…….. 6

Generalità
Lo scaldacqua con scambiatore di calore a tubi lisci può essere allacciato a qualsiasi riscaldamento a gas o a gasolio. Il rivestimento vetroceramico cotto a 850 °C, conforme alla norma DIN 4753, garantisce una perfetta protezione dello scaldacqua.
La disposizione dello/degli scambiatore/i di calore serve a riscaldare completamente l'acqua all'interno dell'apparecchio.

Per garantire un'igiene ottimale, si raccomanda una temperatura compresa tra 55 e 60 °C.

La collocazione dello scaldacqua deve essere effettuata da una ditta autorizzata in un locale protetto dal gelo.
Gli accumulatori smaltati sono adatti per normale acqua potabile e sono omologati per installazioni miste (tubi in rame, tubi zincati).

Tutti i raccordi non utilizzati devono essere chiusi ermeticamente. Per l'allacciamento si devono osservare le prescrizioni locali dell'azienda dell'acqua e le norme DIN corrispondenti.

Esclusione della garanzia
Le prestazioni di garanzia decadono in caso di danni causati da uso improprio, montaggio o riparazione errati, integrazione di parti di terzi o simili.

Trasporto in loco
Montaggio sonda/Smontaggio flangia
Installazione
Messa in servizio

Trasporto in loco
Lo scaldacqua deve essere tolto dalla paletta sollevandolo in verticale. A tale scopo occorre dapprima staccare le sicurezze per il trasporto.

L'accumulatore non deve entrare in contatto con le pareti o con oggetti appuntiti.

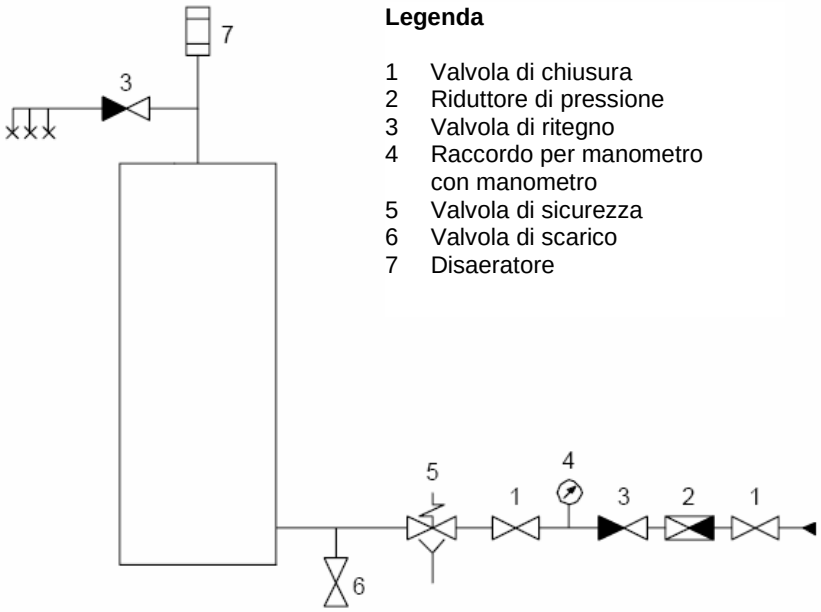
Collocare l'accumulatore esclusivamente sui piedini in dotazione.

Ogni accumulatore a basamento presenta una flangia nella parte superiore che può servire per il trasporto in loco.

Montaggio sonda/Smontaggio flangia
Per montare la sonda, introdurla nella guaina a immersione che si trova nella flangia superiore dello scaldacqua.
A tale scopo è necessario smontare il coperchio della flangia.
Nella flangia superiore si trova un'altra guaina a immersione, da utilizzare in caso di necessità.

Lo smontaggio della flangia può essere effettuato unicamente da uno specialista autorizzato.

L'allacciamento elettrico deve essere eseguito unicamente da un elettricista autorizzato.
I registri riscaldanti elettrici devono essere decalcificati annualmente o a intervalli più brevi in funzione della durezza dell'acqua. Controllare anche il funzionamento del limitatore di sicurezza della temperatura, del termostato e delle barre riscaldanti. In caso di inserimento del limitatore di sicurezza della temperatura (sicurezza antisurriscaldamento) è necessario avvertire il Servizio clienti. Osservare le prescrizioni VDE-0100 dell'azienda elettrica locale. L'elemento riscaldante è destinato al raccordo fisso. Durante l'installazione bisogna controllare l'avvenuto collegamento equipotenziale.
Allacciare la resistenza elettrica in base allo schema elettrico.
Attenzione: i diversi tempi di carica possibili della resistenza elettrica vengono impostati a cura del committente.
L'allacciamento esterno deve essere realizzato secondo le prescrizioni locali.



Legenda

1 Valvola di chiusura
2 Riduttore di pressione
3 Valvola di ritegno
4 Raccordo per manometro con manometro
5 Valvola di sicurezza
6 Valvola di scarico
7 Disaeratore

Installazione
La pressione di esercizio massima ammessa per lo scaldacqua è di 6 bar.

La pressione di intervento della valvola di sicurezza non deve essere superiore a 6 bar.

Si deve utilizzare una valvola di sicurezza nuova o revisionata in fabbrica. L'inosservanza di questa prescrizione comporta la perdita di qualsiasi diritto alla garanzia sul contenitore dell'accumulatore.

Per l'installazione in Svizzera si devono osservare le Direttive W3 della Società Svizzera dell'Industria del Gas e delle acque (SSIGA).

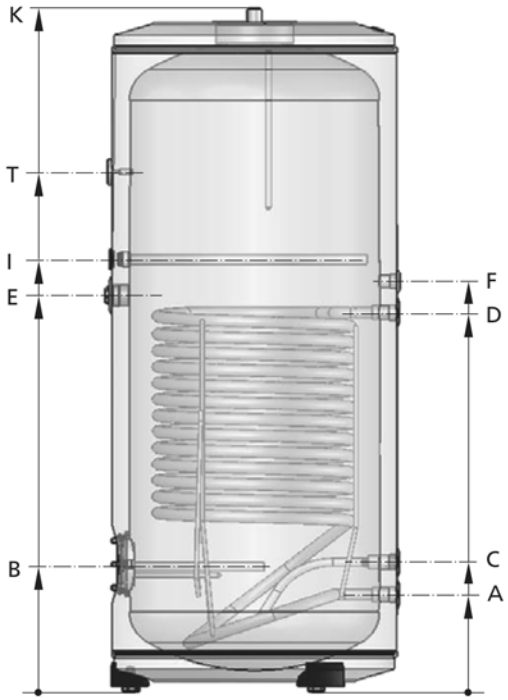
Per l'installazione nell'area Ue si applicano le prescrizioni nazionali corrispondenti.

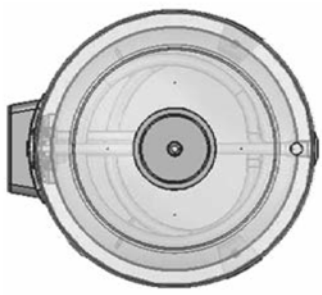
I raccordi non utilizzati devono essere chiusi e isolati a cura del committente.
Le viti di registro consentono di posare gli accumulatori da 150-500 litri perfettamente verticali. A monte dell'accumulatore deve essere inserito un filtro.

Messa in servizio
Aprire il rubinetto dell'acqua fredda e far affluire l'acqua prevista per scopi sanitari; aprire un punto di prelievo per far uscire l'aria che si trova nel circuito. Far affluire l'acqua per il riscaldamento nello scambiatore di calore e sfiatare accuratamente l'impianto.

La messa in servizio può essere effettuata unicamente da un tecnico specializzato.

Raccordi





Accumulatore laterale	VISTRON F / FO		200	300	400	500
Diametro	con isolamento	mm	600	600	714	714
Altezza		mm	1312	1834	1744	1895
Misura di ribaltamento		mm	1345	1865	1775	1925
A		mm	248	248	270	270
Ritorno	filettatura interna		1″	1″	1″	1″
B		mm	324	324	354	354
Anodo			M 8	M 8	M 8	M 8
Tubo per sonda	filettatura interna	ø mm	8	8	8	8
Flangia		ø mm	110	110	110	110
C		mm	338	338	360	360
Acqua fredda	filettatura interna		1″	1″	1″	1″
D		mm	682	911	916	1141
Mandata	filettatura interna		1″	1″	1″	1″
E		mm	730	959	964	1099
Resistenza elettrica	filettatura interna		1 1/2″	1 1/2″	1 1/2	1 1/2″
F		mm	769	998	1003	1138
Circolazione	filettatura interna		1″	1″	1″	1″
I		mm	830	1059	1064	1199
Anodo	filettatura interna		1″	1″	1″	1″
K		mm	1312	1834	1744	1857
Acqua calda	filettatura esterna		1″	1″	1″	1″
T		mm	911	1390	1202	1441
Termometro						

Dati tecnici

Dati tecnici accumulatore laterale VISTRON F / FO smaltato

Prestazioni				VISTRON F / FO	200	300	400	500
Resa continua [1]	ACS 45 °C	tM = 80 °C	1 m³/h	l/h	650	805	1053	1300
Coeff. di prestazione	ACS 45 °C	tM = 80 °C	3 m³/h	NL	4	7	10	16
Perdita di carico dello scambiatore			1 m³/h	mbar	12	10,4	17	22
Tempo di carica	ACS 45 °C	tM = 80 °C	1 m³/h	Min	30	41	52	62
Potenza nominale [1]	ACS 45 °C	tM = 80 °C	1 m³/h	kW	31	36	43	51,8
Perdite di approntamento				kWh / 24 h	1,49	1,92	2,64	2,8
Resistenza elettrica								
Tempo di carica 4 h	80 °C			kW	4	6	8	10
	60 °C			kW	2,66*	4*	5,33*	6,66*
Tempo di carica 6 h	80 °C			kW	2,66*	4*	5,33*	6,66*
	60 °C			kW	2	3	4	5
Tempo di carica 8 h	80 °C			kW	2	3	4	5
Raccordo				[V~]	230* 1 x 400 3 x 400	1 x 400 3 x 400*	1 x 400 3 x 400*	1 x 400 3 x 400*

* Impostazione di fabbrica

[1] In condizioni standard: temperatura acqua fredda 10 °C

Dati tecnici		VISTRON F / FO	200	300	400	500
Capacità dell'accumulatore		litri	200	290	390	490
Scambiatore di calore	superficie	m²	1,0	1,3	1,6	2,0
	capienza	litri	6,9	9,6	11,8	15,2
Peso		kg	69	94	116	135
Pressione d'esercizio max.	acqua calda / riscaldamento	bar	10/10	10/10	10/10	10/10
Temperatura d'esercizio max.		°C	90	90	90	90
Piedini di regolazione		pezzi	3	3	3	3
Isolamento	PU espanso con rivestimento in lamiera					
Contenitore	in acciaio S235JRG2, smaltatura secondo DIN 4753					
Protezione contro la corrosione	Anodo di magnesio					
SSIGA n.	0301-4600					
Fornitura	su paletta, completamente montato ed imballato					
Colore	bianco termolaccato					

Valvola di sicurezza
Anodo protettivo di magnesio
Allacciamento elettrico
Manutenzione e pulizia

Valvola di sicurezza
Verificare periodicamente (1-2 volte al mese) il corretto funzionamento della valvola di sicurezza. Si raccomanda una manutenzione annua da parte dell'installatore. Durante il tempo di carica, per motivi di sicurezza deve fuoriuscire acqua dalla valvola di sicurezza. La condotta di spillamento deve rimanere aperta.

Anodo protettivo di magnesio
L'accumulatore è dotato di un anodo protettivo di magnesio. L'erosione dell'anodo dipende dalla qualità dall'acqua. Secondo DIN 4753, parte 6, l'anodo sacrificale ha una durata media di 2 anni. L'anodo andrebbe svitato e controllato una volta all'anno. Il diametro deve essere ancora di almeno 1/3 del diametro originale con una superficie sufficientemente omogenea. Se necessario, sostituire l'anodo con un anodo protettivo originale per proteggere il contenitore dalla corrosione. Un anodo protettivo trascurato può comportare danni da corrosione precoci.

Allacciamento elettrico
I registri riscaldanti elettrici devono essere decalcificati annualmente o a intervalli più brevi in funzione della durezza dell'acqua. Controllare anche il funzionamento del limitatore di sicurezza della temperatura, del termostato e delle barre riscaldanti. In caso di inserimento del limitatore di sicurezza della temperatura (sicurezza antisurriscaldamento) è necessario avvertire il Servizio clienti. Osservare le prescrizioni VDE-0100 dell'azienda elettrica locale. L'elemento riscaldante è destinato al raccordo fisso. La linea elettrica deve avere una sezione adeguata. L'apparecchio deve poter essere disgiunto dalla rete mediante una linea di separazione onnipolare di min. 3 mm. Il conduttore di terra deve essere 100 mm più lungo degli altri conduttori.

Durante l'installazione bisogna controllare l'avvenuto collegamento equipotenziale.

Manutenzione e pulizia
Prima di ogni manutenzione, l'apparecchio deve essere staccato dall'alimentazione di corrente.
Per pulire il rivestimento esterno è sufficiente un panno umido. Non utilizzare sostanze abrasive o solventi.
In caso di acqua particolarmente dura, si raccomanda di far decalcificare l'accumulatore almeno ogni due anni.
A tale scopo, l'accumulatore deve essere vuotato. Per accedere all'interno dell'accumulatore è necessario smontare la flangia.
Con l'ausilio di una spatola di legno si possono staccare i depositi particolarmente tenaci.
Sciacquare l'accumulatore con un getto di acqua. Durante la pulizia, assicurarsi che il rivestimento protettivo non venga danneggiato.

Negli accumulatori a basamento, al posto della flangia cieca è possibile inserire uno scambiatore di calore a tubi costolati.

Dopo aver inserito lo scambiatore, controllare l'ermeticità della flangia.

Annotazioni

Service:

ELCO GmbH
D - 64546 Mörfelden-Walldorf

ELCO Austria GmbH
A - 2544 Leobersdorf

ELCOTHERM AG
CH - 7324 Vilters

ELCO-Rendamax B.V.
NL - 1410 AB Naarden

ELCO Belgium n.v./s.a.
B - 1731 Zellik

ELCO Italia S.p.A.
I - 31023 Resana